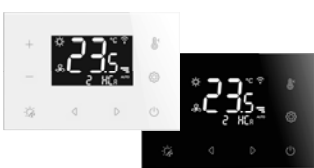


RFTC-6

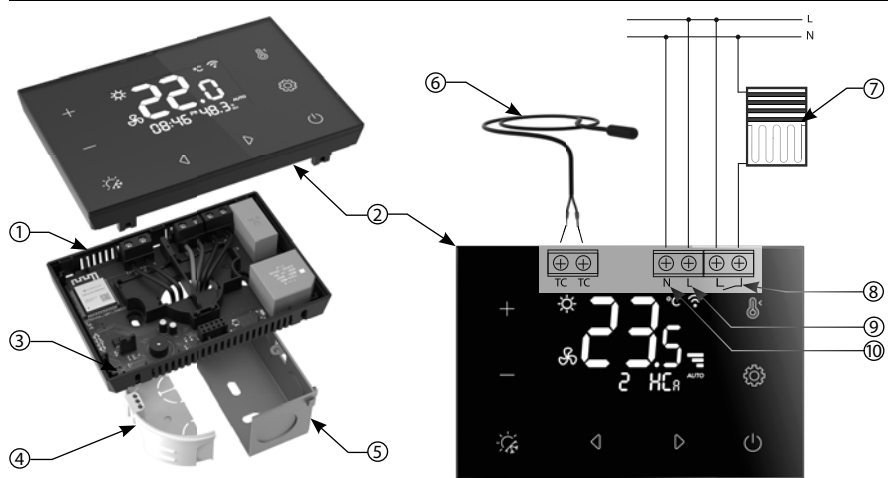


www.elko.li/rftc-6



- EN Smart glass multi-zone thermostat with built-in relay
- CZ Chytrý skleněný multi-zónový termostat s vestavěným relé
- SK Chytrý sklenený multi-zónový termostat so vstavaným relé
- PL Inteligentny szklany termostat strefowy z wbudowanym przekaźnikiem
- HU Üvegfelületű érintőgombos helyiségszabályzó termosztát
- RU Умный стеклянный многозонный термостат со встроенным реле
- RO Termostat inteligent din sticlă cu mai multe zone, cu releu încorporat
- DE Intelligenter Glas-Mehrzonenthermostat mit integriertem Relais
- ES Termostato inteligente multizona de vidrio con relé integrado

Connection / Zapojení / Zapojenie / Podłączenie/ Bekötés / Связь / Conexiune / Verbindung / Conexión / Veza



- EN 1. Base
2. Top cover with display
3. Built-in temperature and humidity sensor
4. Installation box - EU standard
5. Installation box - British standard
6. TC External temperature sensor
7. Heater
8. Direct switching contact 16A and potential-free contact for boilers
9. Power supply phase wire
10. Power supply neutral wire
- CZ 1. Základna
2. Horní kryt s displejem
3. Vestavěný senzor teploty a vlhkosti
4. Montážní krabice - EU standard
5. Montážní krabice - Britský standard
6. TC - externí teplotní senzor
7. Topení
8. Kontakt pro přímé spínání 16A i bezpotenciálové pro kotle
9. Fázový vodič napájení
10. Nulový vodič napájení
- SK 1. Základňa
2. Horný kryt s displejom
3. Vstavaný senzor teploty a vlhkosti
4. Inštalčná krabica - štandard EÚ
5. Inštalčná krabica - britský štandard
6. TC - externý teplotný senzor
7. Kúrenie
8. Priamy spínač kontakt 16 A a bezpotenciálny kontakt pre kotly
9. Fázový vodič napájania
10. Nulový vodič napájania

- PL 1. Podstawa
2. Górna pokrywa z wyświetlaczem
3. Wbudowany czujnik temperatury i wilgotności
4. Puszka montażowa - standard UE
5. Puszka montażowa - standard brytyjski
6. TC - zewnętrzny czujnik temperatury
7. Ogrzewanie
8. Styk do bezpośredniego przełączania 16 A oraz bezpotencjałowy do kotłów
9. Przewód fazowy zasilacza
10. Neutralny przewód zasilający
- RO 1. Bază
2. Capac superior cu display
3. Senzor de temperatură și umiditate încorporat
4. Cutie de montare - standard UE
5. Cutie de montare - standard britanic
6. TC - senzor de temperatură extern
7. Încălzire
8. Contact pentru comutare directă 16A și fără potențial pentru cazane
9. Conductor de fază de alimentare
10. Conductor neutru de alimentare
- HU 1. Alapmodul
2. Fedlap kijelzővel és érintőgombokkal
3. Beépített hőmérséklet- és páratartalom-érzékelő
4. Szerelvénydoboz - EU szabvány
5. Szerelvénydoboz - Brit szabvány
6. TC - külső hőmérséklet-érzékelő
7. Kapcsoló fűtési kör
8. 16 A-es közvetlen kapcsolóérintkező és potenciálmentes kapcsolóérintkező kazánokhoz
9. Fázis
10. Nullvezető
- RU 1. База
2. Верхняя крышка с дисплеем
3. Встроенный датчик температуры и влажности
4. Монтажная коробка - стандарт ЕС
5. Монтажная коробка - британский стандарт
6. TC - внешний датчик температуры
7. Обогрев
8. Контакт для прямого переключения 16 А и беспотенциальный для котлов
9. Фазовый провод питания
10. Нулевой провод питания
- DE 1. Basis
2. Oberes Gehäuse mit Display
3. Eingebauter Temperatur- und Feuchtigkeitssensor
4. Montagekasten - EU-Standard
5. Montagekasten - Britischer Standard
6. TC - externer Temperatursensor
7. Heizung
8. Kontakt für Direktanschaltung 16 A und potentialfrei für Heizkessel
9. Phasenleiter der Stromversorgung
10. Nullleiter der Stromversorgung
- ES 1. Base
2. Cubierta superior con pantalla
3. Sensor de temperatura y humedad integrado
4. Caja de montaje - norma UE
5. Caja de montaje - norma británica
6. TC - sensor de temperatura externo
7. Calefacción
8. Contacto para conexión directa de 16 A y sin potencial para calderas
9. Cable de fase de alimentación
10. Cable neutro de alimentación

EN Characteristics CZ Charakteristika SK Charakteristika PL Charakterystyka HU Jellemzők RU Характеристики RO Caracteristici DE Eigenschaften ES Característica

- EN • Designed to control electric underfloor heating, direct heating devices or heat sources controlled by potential-free contact
• It allows control of different heating sources in up to 16 independent zones (rooms)
• 1xbuilt-in relay 16 A for direct switching
• 1x input for external temperature sensor TC
• Built-in digital temperature and humidity sensors
• VA/TN LCD display, 8 touch backlit buttons
• WiFi for setting functions and parameterization via a web interface and connection to a local network for communication with iNELS Cloud, iNELS App, and HRS Software. MQTT protocol for communication with third-party devices
• iNELS RFIO2 for wireless communication with iNELS Wireless elements
• Power supply: AC 110 – 230V AC
• Black or white option
• Box for mounting on EU/GB installation boxes
- CZ • Určen pro ovládání elektrických podlahových vytápění, přímotopných zařízení nebo zdrojů tepla ovládaných bezpotenciálovým kontaktem
• Umožňuje řízení různých zdrojů vytápění až v 16-ti nezávislých zónách (místnostech) v domě, kanceláři.
• 1x vestavěné relé 16 A pro přímé spínání
• 1x vstup pro externí senzor teploty TC
• Vestavěný digitální senzor teploty a vlhkosti
• VA/TN LCD displej, 8 dotykových kapacitních podsvětlených tlačítek
• WiFi pro nastavení funkcí a parametrizaci přes webové rozhraní a připojení ke lokální síti pro komunikaci s iNELS Cloud, iNELS App a HRS Software. MQTT Protokol pro komunikaci se zařízeními třetích stran
• Bezdrátová komunikace s prvky iNELS Wireless
• Napájení: AC 110 – 230V AC
• Černé nebo bílé provedení
• Montáž na instalační krabice EU/ British s roztečí šroubů 60mm
- SK • Určený na ovládanie elektrických podlahových vykurovaní, priamotopných zariadení alebo zdrojov tepla ovládaných bezpotenciálovým kontaktom
• Umožňuje riadenie rôznych zdrojov vykurovania až v 16-tich nezávislých zónach (miestnostiach) v dome, kancelárii.
• 1x vstavané relé 16 A pre priame spínanie
• 1x vstup pre externý senzor teploty TC
• Vstavaný digitálny senzor teploty a vlhkosti
• VA/TN LCD displej, 8 dotykových kapacitných podsvietených tlačidiel
• WiFi pre nastavenie funkcií a parametrizáciu prostredníctvom webového rozhrania a pripojenie k lokálnej sieti pre komunikáciu s iNELS Cloud, iNELS App a HRS Software. Protokol MQTT pre komunikáciu so zariadeniami tretích strán
• iNELS RFIO2 pre bezdrôtovú komunikáciu s prvkami iNELS Wireless
• Napájanie: AC 110 – 230V AC
• Čierne alebo biele prevedenie
• Montáž na montážne skrinky EU/ GB s rozstupom skrutiek 60 mm
- PL • Przeznaczony do sterowania elektrycznym ogrzewaniem podłogowym, urządzeniami grzewczymi lub źródłami ciepła sterowanymi stykiem beznapięciowym.
• Umożliwia sterowanie różnymi źródłami ogrzewania w maksymalnie 16 niezależnych strefach (pomieszczeniach) w domu lub biurze.
• 1x wbudowany przekaźnik 16 A do bezpośredniego przełączania
• 1x wejście na zewnętrzny czujnik temperatury TC
• Wbudowany cyfrowy czujnik temperatury i wilgotności
• Wyświetlacz VA/TN LCD, 8 podświetlanych dotykowych przycisków pojemnościowych
• WiFi do ustawiania funkcji i parametrizacji poprzez interfejsy webowy oraz do podłączenia do sieci lokalnej w celu komunikacji z iNELS Cloud, iNELS App i HRS Software. Protokół MQTT do komunikacji z urządzeniami innych producentów
• Komunikacja bezprzewodowa z elementami iNELS Wireless
• Zasilanie: AC 110 – 230 V
• Dostępny w wersji czarnej lub białej
• Montaż na puszkach instalacyjnych EU/GB z rozstawem śrub 60 mm
- HU • Üvegfelületű érintőgombos, vezetékek nélküli helyiségszabályzó termosztát, 1x relékimenettel
• Elektromos padlófűtés, fűtőberendezések közvetlen vezérlésére vagy potenciálmentes kontaktussal vezérelhető hőforrások vezérlésére szolgál
• Különböző hőtési/fűtési rendszerek vezérlése akár 16 független zónában (helyiségben) otthoni és irodai környezetben egyaránt
• 1x 16 A-es relékimenet közvetlen hőforráskapcsoláshoz
• 1x bemenet külső TC/TZ hőmérséklet érzékelőhöz
• Beépített digitális hőmérséklet- és páratartalom-érzékelő
• VA/TN LCD kijelző, 8 háttérvilágítással ellátott kapacitív érintőgomb
• WiFi a funkciók beállításához és paraméterezéséhez webes felületen keresztül, valamint helyi hálózati csatlakozás az iNELS Cloud, az iNELS App és a hotelmenedzsment szoftver kommunikációjához. MQTT protokoll hardverek közötti kommunikációhoz
• iNELS Wireless vezetékek nélküli eszközökkel való kommunikációhoz
• Tápfeszültség: AC 110–230V
• Fekete vagy fehér kivitelben
• Szerelvénydoboz: EU/GB típus, 60 mm csavar távolságtartó
- RU • Предназначен для управления электрическими полами с подогревом, приборами прямого нагрева или источниками тепла, управляемыми беспотенциальным контактом.
• Позволяет управлять различными источниками отопления в 16 независимых зонах (комнатах) в доме, офисе.
• 1x встроенное реле 16 А для прямого включения
• 1x вход для внешнего температурного датчика TC
• Встроенный цифровой датчик температуры и влажности
• VA/TN жидкокристаллический дисплей, 8 сенсорных емкостных кнопок с подсветкой
• WiFi для настройки функций и параметризации через веб-интерфейс и подключение к локальной сети для связи с iNELS Cloud, iNELS App и HRS Software. MQTT Протокол для связи с устройствами сторонних производителей
• Беспроводная коммуникация с элементами iNELS Wireless
• Питание: AC 110 – 230 В AC
• Чёрное или белое исполнение
• Монтаж на монтажные коробки EU/British с расстоянием между винтами 60 мм
- RO • Conceput pentru control electric podea încălzire , încălzire directă dispozitiv sau resurse căldură controlat fără potențial prin contact.
• Permite management diverse resurse încălzire până la 16 independente zone (camere) din casă, birou.
• 1x încorporat Releu de 16 A pentru comandă directă comutare
• 1x intrare pentru extern senzor temperatură TC
• Încorporat digital senzor temperatură și umiditate
• Afîșaj LCD VA/TN , 8 atingeri capacitate iluminat din spate butoane
• WiFi pentru configurarea funcțiilor și parametrizarea prin interfața web și conectarea la rețeaua locală pentru comunicarea cu iNELS Cloud, iNELS App și HRS Software. MQTT Protocol pentru comunicarea cu dispozitive terțe
• Comunicare fără fir cu elementele iNELS Wireless
• Alimentare: AC 110 – 230V CA
• Model negru sau alb
• Montare pe cutii de instalare EU/ britanice cu distanța între șuruburi de 60 mm
- DE • Dient zur Steuerung von elektrischen Fußbodenheizungen, Direktheizgeräten oder Wärmequellen, die über einen potenzialfreien Kontakt geschaltet werden.
• Ermöglicht die Regelung verschiedener Heizquellen in bis zu 16 unabhängigen Zonen (Räumen) im Haus oder Büro.
• 1x integriertes Relais 16 A für direktes Schalten
• 1x Eingang für externen Temperatursensor TC
• Integrierter digitaler Temperatur- und Feuchtigkeitssensor
• VA/TN-LCD-Display, 8 kapazitive, hintergrundbeleuchtete Touch-Tasten
• WiFi für die Einstellung von Funktionen und Parametrisierung über die Webschnittstelle und Verbindung zum lokalen Netzwerk für die Kommunikation mit iNELS Cloud, iNELS App und HRS Software. MQTT-Protokoll für die Kommunikation mit Geräten von Drittanbietern
• Drahtlose Kommunikation mit iNELS Wireless Komponenten
• Stromversorgung: AC 110–230 V
• In Schwarz oder Weiß erhältlich
• Montage auf EU-/britischen Installationsdosen mit einem Schraubenabstand von 60 mm
- ES • Diseñado para el control de suelos radiantes eléctricos, dispositivos de calefacción directa o fuentes de calor controlados por el contacto sin potencial.
• Permite controlar varias fuentes de calefacción y en 16 zonas independientes (habitaciones) en la casa, oficina.
• 1x relé integrado de 16 A para activación directa
• 1x entrada para el sensor térmico externo TC
• Sensor de temperatura y de humedad digital integrado
• Pantalla VA/TN LCD, 8 botones táctiles capacitivos retroiluminados
• WiFi para configurar funciones y parametrizar a través de la interfaz web y conexión a la red local para comunicarse con iNELS Cloud, iNELS App y HRS Software. Protocolo MQTT para comunicarse con dispositivos de terceros
• Comunicación inalámbrica con elementos iNELS Wireless
• Alimentación: AC 110 – 230V AC
• Versión de color negro o blanco
• Montaje en cajas de instalación EU/British con una distancia entre tornillos de 60 mm

EN	CZ	SK	PL	HU	RU	RO	DE	ES	RFTC-6/W	RFTC-6/B
Technical parameters	Technické parametry	Technické parametre	Dane techniczne	Technikai paraméterek	Технические параметры	Parametrii tehnici	Technische Parameter	Especificaciones técnicas		
Power supply	Napájení	Napájanie	Zasilanie	Tápfeszültség	Питание	Alimentare electrică	Stromversorgung	Alimentación		
Power supply voltage:	Napájecí napětí:	Napájacie napätie:	Napiecie:	Tápfeszültség:	Напряжение питания:	Tensiune de alimentare:	Spannungsversorgung:	Tensión de alimentación:	110 - 230V AC, 50-60Hz, L and N terminals	
Apparent/loss power input:	Přiklon zdánlivý / ztrátový:	Prikon zdánlivý / stratový:	Pobór mocy pozornej / stratowej:	Látványos / disszipált teljesítmény:	Каждый потребляемой мощности / Потери мощности:	Consum de energie aparent / cu pierderi:	Schein- / Verlustleistung:	Potencia de entrada / de pérdida:	4 VA/2 W	
Supply voltage tolerance:	Tolerance napájecího napětí:	Tolerancia napájacieho napätia:	Tolerancja napięcia zasilania:	Tápfeszültség tűrése:	Допуск на напряжение питания:	Toleranța sursei de alimentare Voltaj:	Toleranz der Versorgungsspannung:	Tolerancia de tensión de alimentación:	± 10%	
Outputs	Výstupy	Výstupy	Wyjścia	Kimenetek	Выходы	Ieșiri	Ausgänge	Salidas		
Relays:	Relé:	Relé:	Przełącznik:	Relékimenet típusa:	Реле:	Relev:	Relais:	Relé:	1x switching / 16A / 250V AC1 / 4000VA	
Contact life:	Živnost kontaktů:	Živnosť kontaktov:	Trwałość styków:	Élettartam:	Срок службы контактов:	Durata de viață a contactelor:	Schaltlebensdauer der Kontakte:	Viveza de los contactos:	mechanical: 30 ml. / electrical 700.000 switches	
Inputs (external)	Vstup (externí)	Vstupy (externé)	Wejścia (zewnętrzne)	Bemenetek (külső)	Входы (внешние)	Intrări (externe)	Eingänge (extern)	Entradas (externas)		
Temperature:	Teplotní:	Teplotné:	Temperaturowe:	Hőmérséklet:	Температурный:	Temperatură:	Temperatur:	Térmicas:	1x for external temperature sensor TC/TZ, terminals TC, -20 to +120 °C, accuracy ± 0.5 °C	
Sensors (internal)	Senzory (interní)	Senzory (interné)	Czujniki (wewnętrzne)	Érzékelők (belső)	Датчики (внутренние)	Senzori (interni)	Sensoren (intern)	Sensores (internos)		
Temperature:	Teplotní:	Teplotné:	Termiczny:	Hőmérséklet:	Температуры:	De temperatură:	Temperatursensor:	Térmicas:	range 0 to +55 °C, accuracy ± 0.5 °C from the range	
Humidity:	Vlhkostní:	Vlhkosťní:	Wilgotności:	Páratartalom:	Влажности:	De umiditate:	Feuchtigkeitsensor:	De humedad:	0 - 99% RH, accuracy ± 3 °C from the range	
Communications	Komunikace	Komunikácia	Komunikacja	Kommunikáció	Коммуникация	Comunicare	Kommunikee	Comunicación		
Radio:	Radio:	Radio:	Radio:	INELS Wireless:	Радио:	Funk:	Funk:	Radio:	INELS RFIO2, frequency 866-922 Mhz	
WiFi:	WiFi:	WiFi:	Wi-Fi:	Wi-Fi:	Wi-Fi:	WiFi:	WLAN:	WiFi:	AP 2.4 Ghz	
Control and display	Ovládání a zobrazení	Ovládanie a zobrazenie	Sterowanie i wyświetlanie	Vezérlés és kijelzés	Управление и индикация	Control și afișare	Steuerung und Anzeige	Control y visualización		
Display:	Displej:	Displej:	Wyświetlacz:	Kijelző:	К display:	Kijelző:	Display:	Pantalla:	LCD (VA/TN), active area 54x34mm	
Buttons:	Tlačítka:	Tlačidlá:	Przyciski:	Gombok:	Кнопки:	Butoane:	Tasten:	Botones:	8x capacitive, backlit	
Functions	Funkce	Funkcia	Funkcje	Funkciók	Функции	Funcție	Funktionen	Función		
Parameter settings:	Nastavení parametrů:	Nastavenie parametrov:	Ustawianie parametrów:	Paraméterek beállítása:	Настройка параметров:	Setări parametri:	Parametereinstellungen:	Ajuste de los parámetros:	via WiFi and web interface	
Connection	Připojení	Pripojenie	Połączenie	Bekötés	Подключение	Conexiune	Anschluss	Conexión		
Terminal block:	Svorkovnice:	Svorkovnice:	Złącze szrubowe:	Sorkapcsok típusa:	Клеммник:	Bloc terminal:	Klemmenleiste:	Caja de bornes:	6 pole	
Wire cross section:	Přířez vodičů mm²:	Prierez vodičov mm²:	Przekrój przewodów (mm²):	Max. vezeték keresztmetszet (mm²):	Поперечное сечение проводов мм²:	Secțiune transversală a conductorilor mm²:	Leiterquerschnitt mm²:	Sección de los conductores mm²:	max. 1 x 2.5, max. 2 x 1.5 / with sleeve max. 1 x 1.5	
Other data	Další údaje	Dalšie údaje	Pozostałe dane	További információk	Дополнительная информация	Alte date	Weitere Angaben	Otros datos		
Operating temperature:	Pracovní teplota / vlhkost:	Pracovná teplota / vlhkosť:	Temperatura/wilgotność pracy:	Üzemi hőmérséklet/páratartalom:	Рабочая температура / влажность:	Temperatura de lucru / umiditate:	Arbeitsstemperatur / Luftfeuchtigkeit:	Temperatura / humedad de funcionamiento:	-0 to 50 °C / max 80% RH	
Storage Temperature:	Skladovací teplota:	Skladovacia teplota:	Temperatura przechowywania:	Tárolási hőmérséklet:	Складская температура:	Temperatura de stocare:	Lagertemperatur:	Temperatura de almacenamiento:	- 20 to 60 °C	
Enclosure:	Krytí:	Krytie:	Stopień ochrony obudowy:	Védettség:	Степень защиты:	Protecție:	Schutzklasse:	Protección:	IP30 (mounted)	
Overvoltage Category:	Kategorie přepětí:	Kategória prepätia:	Kategoria przepięć:	Tűlfeszültség kategória:	Категория перенапряжения:	Categorie de supraîncălzire:	Kategorie Überspannung:	Categoría de sobretensión:	II.	
Pollution Degree:	Stupeň znečištění:	Stupeň znečistenia:	Stupeń zanieczyszczenia:	Szennyezettségi fok:	Степень загрязнения:	Gradul de poluare:	Verschmutzungsgrad:	Grado de contaminación:	2	
Working position:	Pracovní poloha:	Pracovná poloha:	Pozycja robocza:	Működési helyzet:	Рабочее положение:	Poziția de operare:	Arbeitsstellung:	Posición de funcionamiento:	horizontal	
Installation:	Instalace:	Instalácia:	Instalacja:	Telepítés:	Монтаж:	Instalare:	Installation:	Instalación:	on EU or British box with 60 mm bolt spacing	
Dimension:	Rozměr:	Rozmer:	Wymiary:	Méretek:	Размер (мм):	Dimensiuni:	Abmessungen:	Dimensiones:	120 x 80 x 27 mm	
Weight:	Hmotnost:	Hmotnosť:	Waga:	Tömeg:	Вес (г/п):	Greutate:	Gewicht:	Peso:	200 g	
Shape:	Tvar:	Tvar:	Kształt:	Kialakítás:	Форма:	Formă:	Form:	Forma:	sharp edges	
Color (glass and plastic):	Barva (sklo a plast):	Farba (sklo a plast):	Kolor (szkło i plastik):	Szín (üveg és műanyag):	Цвет (стекла и пластмассы):	Culoare (sticlă și plastic):	Farbe (Glas und Kunststoff):	Color (del vidrio y plástico):	White	Black
Order Code:	Objednávací kód:	Objednávaci kód:	Kod zamówienia:	Rendelési kód:	Код заказа:	Cod de comandă:	Bestellnummer:	Código de pedido:	9484	9339
EAN Code:	EAN kód:	EAN kód:	Kod EAN:	EAN kód:	EAN Code:	Cod EAN:	EAN-Code:	Código EAN:	8595188194846	8595188193399
Standard:	Súvisiace normy:	Zodnosť z normami:	Zgodność z normami:	Vonatkozó szabványok:	Нормы соответствия:	Standarde relevante:	Standards:	Normas conexas:	EN 60730, EN 63044, EN 301 489	

Warning

CZ

Varování

SK

Varovanie

PL

Ostrzeżenia

HU

Figyelem

RU

Внимание

RO

Avertizare

DE

Warnung

ES

Advertencia

Instruction manual is designated for mounting and also for use of the device. It is always a part of its packing. Installation and connection can be carried out only by a person with adequate professional qualification upon understanding this instruction manual and functions of the device, and while observing all valid regulations. Trouble-free function of the device also depends on transportation, storing and handling. In case you notice any sign of damage, deformation, malfunction or missing part, do not install this device and return it to its seller. It is necessary to treat this product and its parts as electronic waste after its lifetime is terminated. Before starting installation, make sure that all wires, connected parts or terminals are de-energized. While mounting and servicing observe safety regulations, norms, directives and professional, and export regulations for working with electrical devices. Do not touch parts of the device that are energized – life threat. Due to transmissivity of RF signal, observe correct location of RF components in a building where the installation is taking place. RF control is designated only for mounting in interiors. Devices are not designed for installation into exteriors and humid spaces. The must not be installed into metal switchboards and into plastic switchboards with metal door – transmissivity of RF signal is then impossible. RF control is not recommended for pull-levers – radiofrequency signal can be shielded by an obstruction, interfered, battery of the transceiver can get flat etc. and thus disable remote control.

Návod na použití je určen pro montáž a pro uživatele zařízení. Návod je vždy součástí balení. Instalaci a připojení mohou provádět pouze pracovníci s příslušnou odbornou kvalifikací, při dodržení všech platných předpisů, kteří se dokonale seznámili s tímto návodem a funkcí prvku. Bezproblémová funkce prvku je také závislá na předchozím způsobu transportu, skladování a zacházení. Pokud objevíte jakékoli známky poškození, deformace, nefunkčnosti nebo chybějící díl tento prvek neinstalujte a reklamujte jej u prodejce. S prvkem ů jeho částmi se musí po ukončení životnosti nahlásit jako s elektronickým odpadem. Před zahájením instalace se ujistěte, že všechny vodiče, připojené díly či svorky jsou bez napětí. Při montáži a udrbě je nutné dodržovat bezpečnostní předpisy, normy, směrnice a odborná ustanovení pro práci s elektrickými zařízeními. Nedotýkejte se částí prvku, které jsou pod napětím – nebezpečí ohrožení života. Z důvodu propustnosti RF signálu dbajte na správné umístění RF prvku v budově, kde se bude instalace provádět. RF kontrol je určen pouze pro montáž do vnitřních prostor. Prvky nejsou určeny pro instalaci do venkovních a vlhkých prostor, nasmý být instalovány do kovových rozváděčů či do plastových rozváděčů s kovovými dveřmi - zmežnosti se tím propustnost radiofrekvencního signálu. RF kontrol se nedoporučuje pro ovládání přístrojů zařizujících životní funkce nebo pro ovládání řízení zařízení jako nap. čerpadla, el. topidla bez termostatu, výtahy, kladostroje ap. - radiofrekvencní pñenos může být zastíněn překážkou, rušený, baterie vysílače může být vybita ap. a tím může být dálkové ovládání zneemožněno.

Návod na použitie je určený pre montáž a pre užívateľa zariadenia. Návod je vždy súčasťou balenia. Inštaláciu a pripojenie môžu vykonávať iba pracovníci s príslušnou odbornou kvalifikáciu, pri dodržaní všetkých platných predpisov, ktorí sa dokonale zoznámili s týmto návodom a funkciou prvku. Bezproblémová funkcia prvku je tiež závislá na predchádzajúcom spôsobe transportu, skladovania a zaobchádzania. Pokiaľ objavíte akékoľvek známky poškodenia, deformácie, nefunkčnosti alebo chýbajúci diel tento prvok neinštalujte a reklamujte ho u predajcu. S prvkom či jeho časťami sa musí po ukončení životnosti zaošobovať ako s elektrickým odpadom. Pred začatím inštalácie sa uistite, že všetky vodiče, pripojené diely či svorky sú bez napätia. Pri montáži a udrbe je nutné dodržiavať bezpečnostné predpisy, normy, smernice a odborné ustanovenia pre prácu s elektrickými zariadeniami. Nedotýkajte sa častí prvku, ktoré sú pod napätím – nebezpečenstvo ohrozenia života. Z dôvodu priepustnosti RF signálu dbajte na správne umiestnenie RF prvku v budove, kde sa bude inštalácia prevádzkať. RF kontrol je určený iba pre montáž do vnútorných priestorov. Prvky nie sú určené pre inštaláciu do vonkajších a vlhkých priestorov, nemôžu byť inštalované do kovových rozvádzačov a do plastových rozvádzačov s kovovými dverami - zmežnosti sa tak priepustnosť radiofrekvencného signálu. RF kontrol sa neodporúča pre ovládanie prístrojov zaistujúcich životné funkcie alebo pre ovládanie riadených zariadení ako sú napr. čerpadlá, el. ohrievače bez termostatu, výtahy, kladkostroje ap. - radiofrekvencný prenos môže byť zastienený prekážkou, rušený, batéria vysielajúca môže byť vybitá a pod., a tým môže byť diaľkové ovládanie zneemožnené.

Instrukcja obsługi służy do celów montażu oraz dla użytkowników urządzeń. Instrukcja obsługi zawsze wchodzi w skład opakowania urządzeń. Montaż oraz podłączenie mogą wykonywać wyłącznie osoby z odpowiednimi kwalifikacjami zawodowymi, zgodnie z obowiązującymi przepisami, które w odpowiedni sposób zapoznają się z instrukcją obsługi oraz działaniem urządzeń. Urządzenie należy obsługiwać, w tym również zależnie od wcześniejszego sposobu transportu, magazynowania oraz manipulacji. W przypadku wykrycia jakiegokolwiek znaku uszkodzenia, odkształcenia, awarii lub brakujących elementów, prosimy o nieinstalowanie urządzenia oraz zwrócenie się do sprzedawcy. Urządzenie lub jego części muszą być potraktowane po końcu okresu używania jako odpad elektryczny. Przed rozpoczęciem instalacji należy upewnić się, że wszystkie przewody, podłączone czoły lub terminale nie są pod napięciem. W trakcie montażu lub konserwacji koniecznym jest dotrzymywanie przepisów bezpieczeństwa, norm, dyrektyw oraz przepisów branżowych, dotyczących pracy z urządzeniami elektrycznymi. Nie należy dotykać części urządzeń pod napięciem – zagrożenie życia. Ze względu na właściwe przenikanie fal radiowych RF, pamiętać o właściwym umieszczeniu urządzeń w budynku, w którym są instalowane. Urządzenia RF kontrol są przeznaczone wyłącznie do montażu we wnętrzu budynków. Urządzenia nie mogą być instalowane na zewnątrz lub w pomieszczeniach wilgotnych, dalej nie mogą być instalowane w metalowych szafach rozdzielczych lub plastikowych szafach rozdzielczych z metalowymi drzwiami - uniemożliwi to przenikanie fal radiowych. Urządzenia RF kontrol nie należy instalować po stonowaniu urządzeniemi o podwyższonym ryzyku, takim jak pompy, el. urządzenia grzewcze bez termostatu, windy, dźwigi, itp. - przepływ fal radiowych może być przetrwany, nanszony przez przeszkodę, bateria nadajnika może być rozładowana itp. Z uwagi na przenikalność promieniów radio może dojść do zakłóceń lub uniemożliwienia sterowania.

Figyelem! A tájékoztató útmutató ad az eszközök felhasználásáról és beállítási leltérségeiről. A felhasználés és az üzembehelyezés csak olyan személyek végezhetik, akik rendelkeznek a megfelelő ismeretekkel és tisztában vannak az eszközök működésével, funkcióival, valamint az útmutató adataival. Ha az eszköz bármilyen okból megsérült, eldeformálódott, hiányos, vagy hibásan működik, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, elefomálódott, hiányos, vagy hibásan működő, ne szerelje fel és ne használja azt, és tartsa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak kinyerésével, nem szempontból megfelelő felhasználásról. Csak feszültség nélküli megsejtés, ele